

CINEMA
made in Italy

APPUNTAMENTO İTALYAN SİNEMASIYLA
CON IL CINEMA ITALIANO BULUŞMA
İSTANBUL 2011 İSTANBUL 2011

10-16 dicembre 2011 10-16 Aralık 2011

Istituto Italiano di Cultura,
Meşrutiyet cad. 75, Tepebaşı - İstanbul

İtalyan Kültür Merkezi,
Meşrutiyet cad. 75, Tepebaşı - İstanbul

Programma Program

10 Dicembre / Aralık 2011

ore / saat 20.30 **Scialla!/Sakin ol!** Italia/İtalya, 2011, 95'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Francesco Bruni

Cast/Oyuncular: Fabrizio Bentivoglio, Barbora Bobulova, Filippo Scicchitano, Vinicio Marchioni, Giuseppe Guarino, Prince Manujibeya, Arianna Scommegna, Giacomo Ceccarelli, Raffaella Lebboroni

Alla presenza del regista Francesco Bruni e dell'attore Fabrizio Bentivoglio
Yönetmen Francesco Bruni ve aktör Fabrizio Bentivoglio'nun katılımıyla

11 Dicembre / Aralık 2011

ore / saat 11.30 **Missione di pace/Bariş görevi** Italia/İtalya, 2010, 88'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Francesco Lagi

Cast/Oyuncular: Silvio Orlando, Francesco Brandi, Alba Rohrwacher, Antonella Attili, Filippo Timi, Tommaso Ragno, Ivo Ban, Bugo

15.30 **Gianni e le donne/Gianni ve kadınlar** Italia/İtalya, 2010, 90'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Gianni Di Gregorio

Cast/Oyuncular: Gianni Di Gregorio, Valeria de Franciscis Bendoni, Alfonso Santagata, Aylin Prandi, Elisabetta Piccolomini, Valeria Cavalli, Kristina Cepraga, Lilia Silvi, Gabriella Sborgi, Michelangelo Ciminale, Teresa Di Gregorio

18.0 **L'Ultimo terrestre/Son dünyalı** Italia/İtalya, 2011, 96'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Gian Alfonso Pacinotti

Cast/Oyuncular: Gabriele Spinelli, Anna Bellato, Roberto Herlitzka, Paolo Mazzarelli, Teco Celio, Stefano Scherini, Luca Marinelli, Sara Rosa Losilla, Vincenzo Illiano, Ermanna Montanari

Alla presenza dell'attore Gabriele Spinelli / Aktör Gabriele Spinelli'nin katılımıyla

20.30 **Il mio domani/Yarınım** Italia/İtalya, 2011, 88'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Marina Spada

Cast/Oyuncular: Claudia Gerini, Raffaele Pisù, Claudia Coli, Paolo Pierobon, Lino Guanciale, Enrico Bosco

Alla presenza della regista Marina Spada / Yönetmen Marina Spada'nın katılımıyla

12 Dicembre / Aralık 2011

- ore / saat 15.30 **Tatanka** Italia/İtalya, 2010, 100'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı
Regista/Yönetmen: Giuseppe Gagliardi
Cast/Oyuncular: Clemente Russo, Rade Serbedzija, Giorgio Colangeli, Carmine Recano, Raiz, Sascha Zacharias, Damir Todorovic, Luis Molteni, Susanne Wolff, Claudia Ruffo, Lorenzo Scialla, Vincenzo Pane, Luisa Di Natale, Enzo Casertano
- 18.0 **Scialla!/Sakin ol!** Italia/İtalya, 2011, 95'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı
Regista/Yönetmen: Francesco Bruni
Cast/Oyuncular: Fabrizio Bentivoglio, Barbora Bobulova, Filippo Scicchitano, Vinicio Marchioni, Giuseppe Guarino, Prince Manujibeya, Arianna Scommegna, Giacomo Ceccarelli, Raffaella Lebboroni
- 20.30 **Il Gioiellino/İşler tıklarında** Italia/İtalya, 2010, 110'
v.o./Türkçe altyazılı
Regista/Yönetmen: Andrea Molaioli
Cast/Oyuncular: Toni Servillo, Remo Girone, Sarah Felberbaum, Fausto Maria Sciarappa, Lino Guanciale, Vanessa Compagnucci, Lisa Galantini, Renato Carpentieri, Gianna Paola Scaffidi
Alla presenza dell'attore Remo Girone / Aktör Remo Girone'nin katılımıyla

13 Dicembre / Aralık 2011

- ore / saat 15.30 **Là-Bas-Educazione Criminale/Là-Bas-Suç Eğitimi** Italia/İtalya, 2011, 100', v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı
Regista/Yönetmen: Guido Lombardi
Cast/Oyuncular: Kader Alassane, Moussa Mone, Esther Elisha, Billi, Serigne Faye, Alassane Doulogou, Fatima Traore, Salvatore Ruocco
- 18.00 **Il mio domani/Yarınım** Italia/İtalya, 2011, 88'
v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı
Regista/Yönetmen: Marina Spada
Cast/Oyuncular: Claudia Gerini, Raffaele Pisu, Claudia Coli, Paolo Pierobon, Lino Guanciale, Enrico Bosco
- 20.30 **Figli delle stelle/Yıldızların çocukları** Italia/İtalya, 2010, 102', v.o./Türkçe altyazılı
Regista/Yönetmen: Lucio Pellegrini
Cast/Oyuncular: Pierfrancesco Favino, Fabio Volo, Giuseppe Battiston, Claudia Pandolfi, Paolo Sassanelli, Giorgio Tirabassi, Teco Celio, Fausto Sciarappa, Pietro Ragusa, Camilla Filippi, Lydia Biondi, Chiara Tomarelli, Antonello Piroso, Fabrizio Rondolino

14 Dicembre / Aralık 2011

- ore / saat 15.30 **Il gioiellino/İşler tıklarında** Italia/İtalya, 2010, 110'
v.o./Türkçe altyazılı
Regista/Yönetmen: Andrea Molaioli
Cast/Oyuncular: Toni Servillo, Remo Girone, Sarah Felberbaum, Fausto Maria Sciarappa, Lino Guanciale, Vanessa Compagnucci, Lisa Galantini, Renato Carpentieri, Gianna Paola Scaffidi
- 18.00 **Là-Bas-Educazione criminale/Là-Bas-Suç Eğitimi** Italia/İtalya, 2011, 100', v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı
Regista/Yönetmen: Guido Lombardi
Cast/Oyuncular: Kader Alassane, Moussa Mone, Esther Elisha, Billi, Serigne Faye, Alassane Doulogou, Fatima Traore, Salvatore Ruocco

14 Dicembre / Aralık 2011

20.30 **Una vita tranquilla/Huzurlu hayat** Italia, Germania/İtalya, Almanya, 2010, 100', v.o. sott. ingl./Türkçe altyazılı

Regista/Yönetmen: Claudio Cupellini

Cast/Oyuncular: Toni Servillo, Marco D'Amore, Francesco Di Leva, Leonardo Sprengler, Juliane Köhler, Maurizio Donadoni, Giovanni Ludeno

Alla presenza del regista Claudio Cupellini / Yönetmen Claudio Cupellini'nin katılımıyla

15 Dicembre / Aralık 2011

ore / saat 15.30 **Scialla!/Sakin ol!** Italia/İtalya, 2011, 95' v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Francesco Bruni

Cast/Oyuncular: Fabrizio Bentivoglio, Barbora Bobulova, Filippo Scicchitano, Vinicio Marchioni, Giuseppe Guarino, Prince Manujibeya, Arianna Scommegna, Giacomo Ceccarelli, Raffaella Lebboroni

18.00 **Figli delle stelle/Yıldızların çocukları** Italia/İtalya, 2010, 102', v.o./Türkçe altyazılı

Regista/Yönetmen: Lucio Pellegrini

Cast/Oyuncular: Pierfrancesco Favino, Fabio Volo, Giuseppe Battiston, Claudia Pandolfi, Paolo Sassanelli, Giorgio Tirabassi, Teco Celio, Fausto Sciarappa, Pietro Ragusa, Camilla Filippi, Lydia Biondi, Chiara Tomarelli, Antonello Piroso, Fabrizio Rondolino

20.30 **Tatanka** Italia/İtalya, 2010, 100' v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Giuseppe Gagliardi

Cast/Oyuncular: Clemente Russo, Rade Serbedzija, Giorgio Colangeli, Carmine Recano, Raiz, Sascha Zacharias, Damir Todorovic, Luis Molteni, Susanne Wolff, Claudia Ruffo, Lorenzo Scialla, Vincenzo Pane, Luisa Di Natale, Enzo Casertano

Alla presenza del regista Giuseppe Gagliardi e dell'attore Rade Serbedzija / Yönetmen Giuseppe Gagliardi ve aktör Rade Serbedzija katılımıyla

16 Dicembre / Aralık 2011

ore / saat 15.30 **L'ultimo terrestre/Son dünyalı** Italia/İtalya, 2011, 96' v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Gian Alfonso Pacinotti

Cast/Oyuncular: Gabriele Spinelli, Anna Bellato, Roberto Herlitzka, Paolo Mazzarelli, Teco Celio, Stefano Scherini, Luca Marinelli, Sara Rosa Losilla, Vincenzo Illiano, Ermanna Montanari

18.00 **Una vita tranquilla/Huzurlu hayat** Italia, Germania/İtalya, Almanya, 2010, 100', v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Claudio Cupellini

Cast/Oyuncular: Toni Servillo, Marco D'Amore, Francesco Di Leva, Leonardo Sprengler, Juliane Köhler, Maurizio Donadoni, Giovanni Ludeno

20.30 **Missione di pace/Barış görevi** Italia/İtalya, 2010, 88' v.o. sott. ingl./ Türkçe ve İngilizce altyazılı

Regista/Yönetmen: Francesco Lagi

Cast/Oyuncular: Silvio Orlando, Francesco Brandi, Alba Rohrwacher, Antonella Attili, Filippo Timi, Tommaso Ragno, Ivo Ban, Bugo

Alla presenza del regista Francesco Lagi / Yönetmen Francesco Lagi'nin katılımıyla